

STN	Textílie Kvantitatívna analýza kašmíru, vlny, iných špeciálnych živočíšnych vlákien a ich zmesí Časť 1: Metóda svetelnej mikroskopie (ISO 17751-1: 2023)	STN EN ISO 17751-1 80 0234
------------	---	--

Textiles - Quantitative analysis of cashmere, wool, other specialty animal fibers and their blends - Part 1: Light microscopy method (ISO 17751-1:2023)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 10/23

Obsahuje: EN ISO 17751-1:2023, ISO 17751-1:2023

Oznámením tejto normy sa ruší
STN EN ISO 17751-1 (80 0234) z októbra 2016

137447



EUROPEAN STANDARD

EN ISO 17751-1

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

July 2023

ICS 59.060.10

Supersedes EN ISO 17751-1:2016

English Version

Textiles - Quantitative analysis of cashmere, wool, other specialty animal fibers and their blends - Part 1: Light microscopy method (ISO 17751-1:2023)

Textiles - Analyse quantitative du cachemire, de la laine, d'autres fibres animales spéciales et de leurs mélanges - Partie 1: Méthode de microscopie optique (ISO 17751-1:2023)

Textilien - Quantitative Analyse von Kaschmir, Wolle, anderen speziellen tierischen Fasern und deren Mischungen - Teil 1: Lichtmikroskopie-Verfahren (ISO 17751-1:2023)

This European Standard was approved by CEN on 13 July 2023.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

EN ISO 17751-1:2023 (E)

Contents	Page
European foreword.....	3

European foreword

This document (EN ISO 17751-1:2023) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 38 "Textiles" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 248 "Textiles and textile products" the secretariat of which is held by BSI.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by January 2024, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by January 2024.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes EN ISO 17751-1:2016.

Any feedback and questions on this document should be directed to the users' national standards body/national committee. A complete listing of these bodies can be found on the CEN website.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Türkiye and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 17751-1:2023 has been approved by CEN as EN ISO 17751-1:2023 without any modification.

INTERNATIONAL STANDARD

ISO 17751-1

Second edition
2023-07

Textiles — Quantitative analysis of cashmere, wool, other specialty animal fibres and their blends —

Part 1: Light microscopy method

*Textiles — Analyse quantitative du cachemire, de la laine, d'autres
fibres animales spéciales et de leurs mélanges —*

Partie 1: Méthode de microscopie optique



Reference number
ISO 17751-1:2023(E)

© ISO 2023

ISO 17751-1:2023(E)**COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT**

© ISO 2023

All rights reserved. Unless otherwise specified, or required in the context of its implementation, no part of this publication may be reproduced or utilized otherwise in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, or posting on the internet or an intranet, without prior written permission. Permission can be requested from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword	iv
Introduction	vi
1 Scope	1
2 Normative references	1
3 Terms and definitions	1
4 Principle	2
5 Reagents	3
6 Apparatus	3
7 Sampling	3
8 Conditioning	3
9 Preparation of test specimens	3
9.1 Number of test specimens.....	3
9.2 Preparation method for test specimens.....	4
9.2.1 Loose fibre.....	4
9.2.2 Sliver.....	4
9.2.3 Yarn.....	4
9.2.4 Woven fabrics.....	4
9.2.5 Knitted fabrics.....	5
9.3 Pre-treatment of the laboratory sample.....	5
10 Procedure	5
10.1 General.....	5
10.2 Setting of magnification with micrometer scale.....	5
10.3 Fibre identification and fibre diameter measurement.....	5
10.3.1 Projection microscope with graduated scale in millimetre on the screen.....	5
10.3.2 Projection microscope used to measure the fibre diameter with wedge scale or a transparent moveable linear-rule-type scale.....	6
10.3.3 Visual microscopic image analyser.....	7
10.3.4 Transmitted-light type microscope.....	7
11 Calculation and expression of test result	7
11.1 Calculation of test result.....	7
11.2 Expression of test result.....	8
12 Test report	8
Annex A (normative) Drawing of the lot sample and the laboratory sample	9
Annex B (informative) Decolouration	10
Annex C (informative) Surface morphology of common animal fibres	11
Annex D (normative) Density of common animal fibres	44
Bibliography	45

ISO 17751-1:2023(E)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular, the different approval criteria needed for the different types of ISO document should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

ISO draws attention to the possibility that the implementation of this document may involve the use of (a) patent(s). ISO takes no position concerning the evidence, validity or applicability of any claimed patent rights in respect thereof. As of the date of publication of this document, ISO had not received notice of (a) patent(s) which may be required to implement this document. However, implementers are cautioned that this may not represent the latest information, which may be obtained from the patent database available at www.iso.org/patents. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation of the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT), see www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by Technical Committee ISO/TC 38, *Textiles*, in collaboration with the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 248, *Textile and textile products*, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

This second edition cancels and replaces the first edition (ISO 17751-1:2016), which has been technically revised.

The main changes are as follows:

- in [3.1](#), a note to entry of different types of speciality animal fibres has been added;
- in [3.5](#), a note to entry of a micrograph has been added as [Figure 1](#) to indicate the distal edge;
- the title of [Clause 5](#) has been changed to “Reagents” and the reagent used is listed;
- [Clause 6](#), “Apparatus”, has been added and the apparatus are listed with corresponding subclause numbers; subsequent clause and subclause numbers are changed accordingly;
- in [6.1](#) and [6.2](#), requirement on stage micrometer for calibration of magnification has been added;
- in [6.4](#), two alternative apparatus for scalpel and double blades have been added;
- [Clause 7](#), “Sampling”, has been added and its content is rephrased to match with the property adjustment of [Annex A](#);
- [Clause 8](#), “Conditioning”, has been added;
- [Clause 9](#) has been added as “Preparation of test specimens”;

- in [9.1](#), the amount of test specimens has been increased, together with the requirement for a third set of test specimens to be tested in case of discrepancy on the 2 test results;
- the title of [9.2](#) has been changed from “Preparation of the test specimens” to “Preparation method for test specimens”;
- in [9.2.1.3](#), some necessary complementary operations on specimen preparation have been added;
- in [9.2.4.1](#), missing information on marking of masses of warp and weft yarns and on laboratory sample has been supplemented;
- in [9.3](#), the title has been changed from “Decolouring of the laboratory sample” to “Pre-treatment of the laboratory sample”, and the Soxhlet extraction description has been adjusted into this subclause. The requirement of reporting of pre-treatment, if applied, has been added in both [9.3.1](#) and [9.3.2](#);
- [Clause 10](#) has been renamed as “Procedure”;
- [10.1](#), “General”, and its content has been added, the subsequent subclauses have been renumbered;
- in [10.3.1.1](#), the description has been rewritten to elaborate operation procedures and qualitative test descriptions have been added;
- the title of [Clause 11](#) has been changed from “Calculation of test result” to “Calculation and expression of test result”;
- [11.1](#) and [11.2](#) and their subclause titles have been added, respectively;
- a new [Clause 12](#), Test report, has been added;
- the status of [Annex A](#) has been changed from informative to normative;
- in [Annex D](#), density of some fibres has been modified and the density of coarse rabbit has been added;
- in [Annex D](#), a footnote has been added to coarse rabbit.

A list of all parts in the ISO 17751 series can be found on the ISO website.

Any feedback or questions on this document should be directed to the user’s national standards body. A complete listing of these bodies can be found at www.iso.org/members.html.

ISO 17751-1:2023(E)

Introduction

Cashmere is a high-value speciality animal fibre, but cashmere and other animal wool fibres such as sheep's wool, yak, camel, etc. exhibit great similarities in their physical and chemical properties, so that their fibre blends are difficult to distinguish from each other by both mechanical and chemical methods. In addition, these fibres show similar scale structures. It is very difficult to accurately determine the fibre content of such fibre blends by current testing means.

Research on the accurate identification of cashmere fibres has been a long undertaking. At present, the most widely used and reliable techniques include the light microscopy (LM) method and the scanning electron microscopy (SEM) method.

- The advantage of LM method is that the internal medullation and pigmentation of fibres can be observed; the disadvantage is that some subtle surface structures cannot be clearly displayed. A decolouring process needs to be carried out on dark samples for testing, while improper decolouring process can affect the judgment of fibre analyst.
- The SEM method shows complementary characteristics to those of LM method, so some types of fibres need to be identified by scanning electron microscope.

The LM and SEM methods need be used together to identify some difficult-to-identify samples in order to utilize the advantages of both methods.

It has been proven in practice that the accuracy of a fibre analysis is highly related to the ample experience, full understanding, and extreme familiarity of the fibre analyst to the surface morphology of various types of animal fibres. In addition to the textual descriptions, micrographs of different types of animal fibres are given in [Annex C](#).

Textiles — Quantitative analysis of cashmere, wool, other specialty animal fibres and their blends —

Part 1: Light microscopy method

1 Scope

This document specifies a method for the identification, qualitative and quantitative analysis of cashmere, wool, other speciality animal fibres, and their blends using light microscopy (LM).

It is applicable to loose fibres, intermediate-products, and final products of cashmere, wool, other speciality animal fibres, and their blends.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 139, *Textiles — Standard atmospheres for conditioning and testing*

koniec náhľadu – text ďalej pokračuje v platenej verzii STN